



## DER MAGISCHE SEE

JÄRVEN TARINA / TALE OF A LAKE



**Marko Röhr** ist einer der erfahrensten Filmproduzenten Finnlands. Als Regisseur hat er sich auf Unterwasserfilme spezialisiert. Neben dem vielfach prämierten „Underwater Iceland“ (NFL 1997) war zuletzt 2015 der Kurzfilm „Schwerelos“ bei den NFL zu sehen.



**Kim Saarniluoto** arbeitet als Regisseur und Cutter für Film und Fernsehen und hat bereits bei „Eine Geschichte vom Wald“ (NFL 2012) Regie geführt (gemeinsam mit Ville Suhonen).

*Marko Röhr is one of Finland's most experienced film producers. He has focused his directing activities on underwater films. In addition to the much-lauded "Underwater Iceland" (NFL 1997), he was most recently seen in Lübeck in 2015 with the short "Noste".*

*Kim Saarniluoto works as a director and editor for film and television, and co-directed "Tale of a Forest" (NFL 2012) with Ville Suhonen.*

*A fabulous cinematographic journey around Finland's unique treasure – its more than 190,000 lakes. The film's images will fascinate even veteran nature lovers. Created during the ice age, rich with flora and fauna, and shrouded in sagas and legends, Finland's lakes have exerted the power of fascination since the beginning of time. In impressive images, "Tale of a Lake" brings us up close with this matchless cosmos from the air, from land, and under the surface of the water. The filmmakers patiently followed eagles and swans, bears and elk, otters and beavers with their camera; they dove into unknown underwater worlds, where we see sturgeon hatching, among other wonders. The resulting pictures are something very few people will ever have seen. Accompanied by a prize-winning soundtrack by Panu Aaltio, the film's narration creates links between nature and Finnish mythology, a concept that was a sensation in the popular film "Tale of a Forest" (NFL 2012), produced by Marko Röhr.*

Eine sagenhafte Bilderreise zu Finnlands einzigartigem Schatz: seinen mehr als 190.000 Seen. Aufnahmen, die auch erfahrene Naturfreunde faszinieren werden. Von der Eiszeit geschaffen, reich an Flora und Fauna sowie von Sagen und Legenden umwoben, üben Finnlands Seen seit jeher eine besondere Faszination aus. Aus der Luft, von Land und unter der Wasseroberfläche nähert sich „Der magische See“ in beeindruckenden Bildern diesem unvergleichlichen Kosmos. Adler und Schwäne, Bären und Elche, Otter und Biber haben die Filmemacher geduldig mit der Kamera begleitet, sind abgetaucht in unbekannte Unterwasserwelten, wo sie unter anderem Störe beim Schlüpfen beobachteten. Das Ergebnis sind Aufnahmen, die so die Wenigsten bisher gesehen haben dürften. Begleitet von einem preisgekrönten Soundtrack von Panu Aaltio stellt der Film über den Erzähler immer wieder die Verbindung zwischen der Natur und der finnischen Mythologie her, ein Konzept, das schon beim von Röhr produzierten Publikumserfolg „Eine Geschichte vom Wald“ (NFL 2012) Furore machte.

Finnland 2016, 75 Min., engl. Fassung, FSK 0

R: Marko Röhr, Kim Saarniluoto K: Teemu Liakka P: Marko Röhr, MRP Matila Röhr Productions WS: LevelK V: Tiberius Film